

## PRESSEMITTEILUNG

**Plattdeutsche Variante des Kinderbuchs „Lieselotte lauert“ vorgestellt****Plattdüütskbüro organisierte Kinderbuchlesung für eine Klasse der Grundschule Moordorf**

Im Rahmen des Plattdüütskmaants hat das Plattdüütskbüro der Ostfriesischen Landschaft für eine Schulklasse der Grundschule Moordorf eine zweisprachige Kinderbuchlesung im Landschaftsforum organisiert. Der Illustrator und Kinderbuchautor Alexander Steffensmeier aus Münster las sein Kinderbuch „Lieselotte lauert“. Im Wechsel mit ihm trug Grietje Kammler, Leiterin des Plattdüütskbüros, die plattdeutsche Übersetzung des Textes vor.

In der humorvollen Geschichte geht es um die Kuh Lieselotte, die als Hobby den Paketboten erschreckt und verjagt. Da dies zu Problemen führt, muss eine Lösung gefunden werden. Bei der Lesung bezog Steffensmeier die Kinder von Anfang an mit ein und ließ sie immer wieder über den Fortgang der Geschichte spekulieren. Im Anschluss malte er vor den Augen der Kinder die Kuh Lieselotte, Hühner, den Postboten aus der Geschichte und ein Schwein im Detektiv-Kostüm. Dabei konnten die Kinder stets mitraten, was sich aus den einzelnen Strichen am Ende ergeben wird. „Es war schön zu sehen, wie aufgeschlossen und konzentriert die Kinder der Geschichte gefolgt sind“, betonte Kammler. Zum Abschluss erhielten die Kinder die plattdeutsche Variante des Buches „Lieselotte luurt“, Luftballons und Ausmalvorlagen.

Landschaftspräsident Rico Mecklenburg unterstrich, wie wichtig es sei, Kindergärten und Schulen in ganz Niedersachsen mit guten niederdeutschen Materialien zu versorgen. So hat die Arbeitsgruppe „Platt is cool“ zur niedersachsenweiten Verteilung insgesamt 24.000 „Lieselotte luurt“-Minibüchlein drucken lassen. Eine so hohe Kinderbuch-Auflage sei schon etwas Besonderes, erklärte Gaëlle Toquin vom Fischer Sauerländer-Verlag. Sie reiste eigens für die Vorstellung der niederdeutschen Ausgabe von „Lieselotte lauert“ von München nach Aurich an.

Dabei sind die Büchlein in den Plattdeutsch-Varianten Nordniedersächsisch, Ostfälisch, Saterfriesisch und im ostfriesischen Plattdeutsch erschienen. Die Übersetzung ins ostfriesische Platt hat das Plattdüütskbüro übernommen. „Uns ist es besonders wichtig, KITAS, Schulen und Eltern Vorlesemöglichkeiten auf Plattdeutsch zu ermöglichen“, erläuterte Grietje Kammler, die außerdem als Sprecherin der Arbeitsgruppe „Platt is cool“ tätig ist. Denn nur, wenn Platt auch an die Kinder weitergegeben werde, könne Ostfriesland mehrsprachig bleiben.

„Platt is cool“ ist eine Aktion der Landschaften und Landschaftsverbänden in Niedersachsen sowie der Regionalen Landesämter für Schule und Bildung. Interessierte Schulen und Kindergärten können das Minibüchlein „Lieselotte luurt“ kostenfrei erhalten. Auskünfte erteilt das Plattdüütskbüro per E-Mail unter [platt@ostfriesischelandschaft.de](mailto:platt@ostfriesischelandschaft.de) sowie telefonisch unter 04941 – 17 99-52.

1. Oktober 2024

## PRESSEMITTEILUNG



Alexander Steffensmeier und Grietje Kammler bei der Lesung.



In der hinteren Reihe von links: Gaëlle Toquin vom Verlag Fischer Sauerländer, Evelyn de Vries, Schulfachliche Dezernentin beim Regionalen Landesamt für Schule und Bildung Osnabrück, Kinderbuchautor Alexander Steffensmeier, Grietje Kammler, Leiterin des Plattdüütskbüros, Landschaftspräsident Rico Mecklenburg, Landschaftsdirektor Dr. Matthias Stenger und Evelin Westerbur, Lehrerin an der Grundschule Moordorf, mit ihrer Schulklasse.

### Pressekontakt:

Sebastian Schatz

Telefon: 04941 1799-23

[schatz@ostfriesischelandschaft.de](mailto:schatz@ostfriesischelandschaft.de)

Georgswall 1-5  
26603 Aurich